

# USER MANUAL



## INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	5
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	6
4. PANNELLO DEI COMANDI.....	7
5. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.....	8
6. SELEZIONE DEL PROGRAMMA.....	9
7. IMPOSTAZIONI BASE .....	12
8. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	15
9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	17
10. MANUTENZIONE E PULIZIA.....	19
11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	22
12. DOCUMENTAZIONE TECNICA.....	26
13. INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE.....	27

## PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli d'uso, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione.

 Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza

 Informazioni e suggerimenti generali

 Informazioni sull'ambiente

Con riserva di modifiche.

# 1. ⚠️ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

## 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i detersivi al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura quando l'oblò è aperto.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.

## 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Questo elettrodomestico è destinato ad un uso domestico e applicazioni simili, quali:
  - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Rispettare il numero massimo di 14 coperti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Mettere le posate all'interno del cestello con le estremità appuntite rivolte verso il basso, oppure metterle nel cassetto delle posate in posizione orizzontale con le estremità affilate rivolte verso il basso.
- Non lasciare l'apparecchiatura con la porta aperta senza sorveglianza per evitare che qualcuno inciampi e cada.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non usare acqua spray ad alta pressione né vapore per pulire l'apparecchio.
- Qualora l'apparecchiatura disponga di aperture di ventilazione nella base, queste non vanno coperte da oggetti quali ad esempio un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione



#### AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0°C.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.

### 2.2 Collegamento elettrico



#### AVVERTENZA!

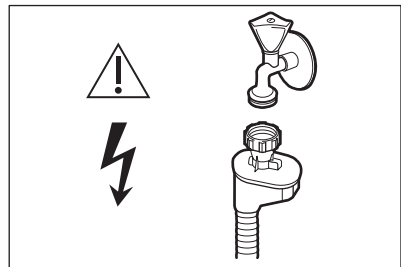
Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- L'apparecchiatura è dotata di una presa 13 A. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne uno da 13 A ASTA (BS 1362) (solo Regno Unito e Irlanda).

### 2.3 Collegamento dell'acqua

- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti nuovi dispositivi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a che non sarà trasparente e limpida.
- Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.
- Il tubo di carico dell'acqua dispone di una valvola di sicurezza e una guaina con un cavo elettrico interno.



#### AVVERTENZA!

Tensione pericolosa.

- Se il tubo di carico è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto e scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

## 2.4 Utilizzare

- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- I detersivi per la lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detergente sui piatti.
- Non sedersi o salire sull'oblò aperto dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante lo svolgimento del programma.

## 2.5 Assistenza tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

## 2.6 Smaltimento

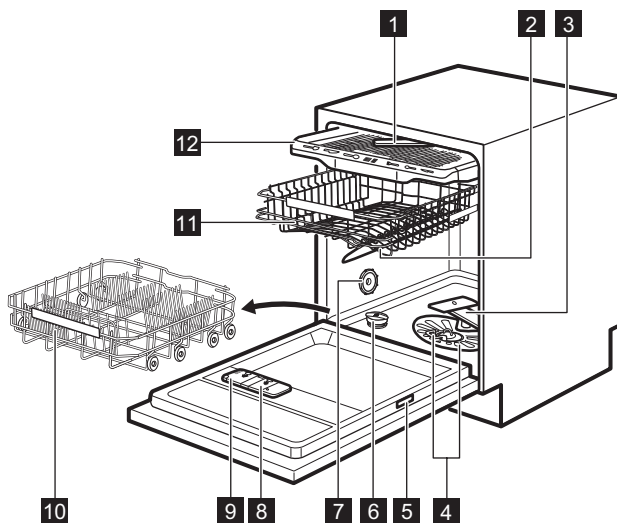


### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1** Braccio di irradiazione a soffitto
- 2** Braccio di irradiazione superiore
- 3** Mulinello inferiore
- 4** Filtri

- 5** Targhetta dei dati
- 6** Contenitore del sale
- 7** Apertura di ventilazione
- 8** Contenitore del brillantante

- 9 Erogatore del detersivo
- 10 Cestello inferiore
- 11 Cestello superiore

- 12 Cassetto portaposate

### 3.1 Beam-on-Floor

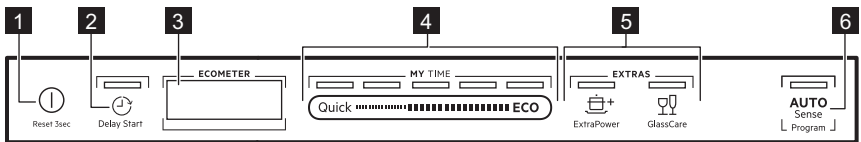
Il Beam-on-Floor è un fascio di luce mostrato sul pavimento al di sotto della porta dell'apparecchiatura.

- Quando il programma si avvia, la luce è rossa e rimane accesa per la durata del programma.
- Una volta terminato il programma, la luce diventa verde.
- Se l'apparecchiatura presenta un'anomalia, la luce rossa lampeggia.

**i** Il Beam-on-Floor si spegne con lo spegnimento dell'apparecchiatura.

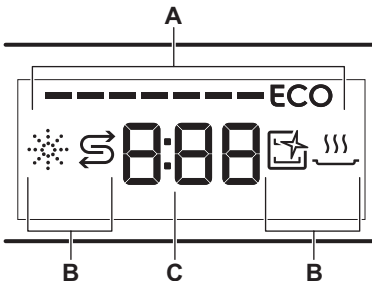
**i** Quando viene attivato AirDry durante la fase di asciugatura, la proiezione sul pavimento potrebbe non essere completamente visibile. Per vedere se il ciclo si è concluso, controllare il pannello di controllo.

## 4. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Pulsante On/Off
- 2 Tasto Delay Start
- 3 Display
- 4 Barra di selezione MY TIME
- 5 Tasti EXTRAS
- 6 Tasto AUTO Sense

### 4.1 Display



- A. ECOMETER
- B. Spie
- C. Display dell'ora

### 4.2 ECOMETER







ECOMETER indica in che modo la selezione del programma influisce sul

consumo energetico e idrico. Più barre sono accese, minore è il consumo.

**ECO** indica la selezione del programma più rispettoso dell'ambiente per un carico con livello di sporco normale.

### 4.3 Spie

Spia	Description
	Spia del brillantante. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del brillantante. Vedere il capitolo " <b>Preparazione al primo utilizzo</b> ".
	Spia del sale. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del sale. Vedere il capitolo " <b>Preparazione al primo utilizzo</b> ".
	Spia Machine Care. Si accende quando l'apparecchiatura necessita una pulizia interna col programma Machine Care. Vedere il capitolo " <b>Pulizia e cura</b> ".
	Spia fase di asciugatura. È accesa quando è selezionato un programma con la fase di asciugatura. Lampeggia quando è in corso la fase di asciugatura. Fare riferimento alla sezione " <b>Selezione programma</b> ".

## 5. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO

1. **Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua attuale sia conforme alla durezza dell'acqua. In caso contrario, regolare il livello del decalcificatore dell'acqua.**
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire il contenitore del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Avviare il programma Quick per eliminare gli eventuali residui del processo di produzione. Non usare detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.

Dopo aver avviato il programma l'apparecchiatura ricarica la resina nel decalcificatore dell'acqua per un tempo massimo di 5 minuti. La fase di lavaggio si avvia soltanto al termine di tale procedura. La procedura viene ripetuta a intervalli periodici.

### 5.1 Contenitore del sale



#### ATTENZIONE!

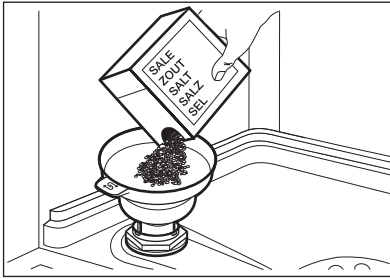
Usare sale grosso specifico per lavastoviglie. Il sale fino aumenta il rischio di corrosione.

Il sale viene utilizzato per rigenerare la resina nel decalcificatore e per assicurare buoni risultati di lavaggio nell'uso quotidiano.

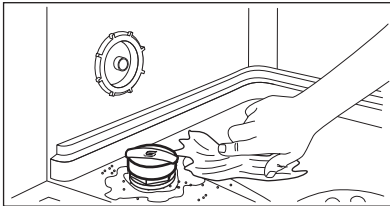
### Come riempire il contenitore del sale

1. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario e aprirlo.
2. Versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore di sale con 1 kg di sale (fino a che non sarà pieno).





4. Scuotere con delicatezza l'imbuto per la maniglia per far scendere anche gli ultimi granuli.
5. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.



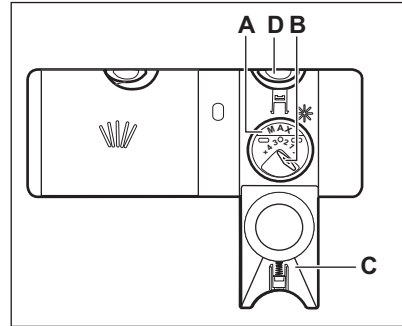
6. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso orario per chiuderlo.



#### ATTENZIONE!

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Dopo aver riempito il contenitore del sale, avviare immediatamente un programma volto ad evitare la corrosione.

## 5.2 Come riempire il contenitore del brillantante



#### ATTENZIONE!

Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

1. Premere il tasto di sgancio (D) per aprire il coperchio (C).
2. Versare il brillantante nel contenitore (A) finché il liquido raggiunge il livello di max.
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

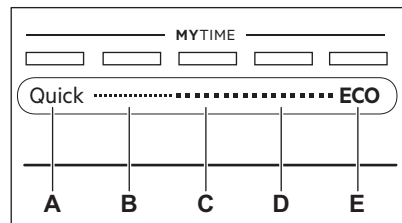


È possibile ruotare il selettore del dosaggio (B) tra la posizione 1 (quantità minima) e la posizione 4 o 6 (quantità massima).

## 6. SELEZIONE DEL PROGRAMMA

### 6.1 MY TIME

Usando la barra di selezione MY TIME sarà possibile selezionare un ciclo di lavaggio adeguato sulla base della durata del programma, da 30 minuti a quattro ore.




- A. **Quick** è il programma più breve (30min) adatto per lavare un carico con sporco recente e di piccola entità.

- B. **1h** è un programma adatto per lavare un carico con sporco recente e leggermente secco.
- C. **1h 30min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli sporchi.
- D. **1h 40min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli molto sporchi.
- E. **ECO** è il programma più lungo (**4h**) che offre l'utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate con grado di sporco normale. Programma standard per gli istituti di prova.

## 6.2 EXTRAS

Sarà possibile regolare la selezione del programma sulla base delle proprie esigenze attivando EXTRAS.

### ExtraPower


 ExtraPower migliora i risultati di lavaggio del programma selezionato.

## 6.4 Panoramica dei programmi

Programma	Tipo di carico	Grado di sporco	Fasi del programma	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoviglie</li> <li>• Posate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Purezza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 50 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoviglie</li> <li>• Posate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Purezza</li> <li>• Leggermente secco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoviglie</li> <li>• Posate</li> <li>• Pentole</li> <li>• Tegami</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normale</li> <li>• Leggermente secco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 55 °C</li> <li>• Drying</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>

Aumenta la temperatura e la durata del lavaggio.

### GlassCare

 GlassCare offre un'attenzione speciale per i carichi delicati. L'opzione evita brusche variazioni della temperatura di lavaggio del programma selezionato e riduce la temperatura a 45 °C. Ciò evita di danneggiare in particolar modo gli oggetti in vetro.

## 6.3 AUTO Sense

Il programma AUTO Sense regola automaticamente il ciclo di lavaggio in base al tipo di carico.

L'apparecchiatura rileva il grado di sporco e la quantità di piatti presenti nei cestelli. Regola la temperatura e la quantità dell'acqua oltre che la durata del lavaggio.

Programma	Tipo di carico	Grado di sporco	Fasi del programma	EXTRAS
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoviglie</li> <li>• Posate</li> <li>• Pentole</li> <li>• Tegami</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da normale a pesante</li> <li>• Secco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ammollo</li> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 60 °C</li> <li>• Drying</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoviglie</li> <li>• Posate</li> <li>• Pentole</li> <li>• Tegami</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normale</li> <li>• Leggermente secco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ammollo</li> <li>• Lavaggio a 50 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 55 °C</li> <li>• Drying</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoviglie</li> <li>• Posate</li> <li>• Pentole</li> <li>• Tegami</li> </ul>	Il programma si adatta a tutti i tipi di sporcizia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ammollo</li> <li>• Lavaggio 50 - 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 60 °C</li> <li>• Drying</li> <li>• AirDry</li> </ul>	Le opzioni EXTRAS non sono applicabili a questo programma.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assenza di carico</li> </ul>	Il programma pulisce l'interno dell'apparecchiatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 70 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale</li> <li>• AirDry</li> </ul>	Le opzioni EXTRAS non sono applicabili a questo programma.

## Valori di consumo

Programma <sup>1)</sup>	Acqua (l)	Energia elettrica (kWh)	Durata (min)
Quick	9.9 - 12.1	0.56 - 0.69	30
1h	10.4 - 12.7	0.83 - 0.96	60
1h 30min	10.3 - 12.6	0.96 - 1.09	90
2h 40min	9.8 - 12.0	1.05 - 1.18	160
ECO	10.5	0.832	240
AUTO Sense	8.7 - 12.0	0.75 - 1.18	120 - 170

Programma <sup>1)</sup>	Acqua (l)	Energia elettrica (kWh)	Durata (min)
Machine Care	8,9 - 10,9	0,60 - 0,72	60

<sup>1)</sup> I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate e della quantità di stoviglie.

## Informazioni per gli istituti di prova

Per ricevere le informazioni necessarie per eseguire i test prestazionali (ad esempio conformemente a EN60436), inviare un'e-mail a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Nella vostra richiesta inserire il codice numero prodotto (PNC) indicato sulla targhetta.

Per altre domande relativamente alla lavastoviglie invitiamo a consultare il manuale fornito in dotazione con l'apparecchiatura.

## 7. IMPOSTAZIONI BASE

Sarà possibile configurare l'apparecchiatura modificando le

impostazioni di base a seconda delle proprie esigenze.

Numero	Impostazioni	Valori	Descrizione <sup>1)</sup>
1	Durezza dell'acqua	Dal livello 1L al livello 10L (valore predefinito: 5L)	Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
2	Notifica brillante vuoto	On (valore predefinito) Off	Attiva o disattiva la spia del brillante.
3	Segnale di fine ciclo	On Off (valore predefinito)	Attivare o disattivare il segnale acustico per il termine di un programma.
4	Apertura automatica	On (valore predefinito) Off	Attivare o disattivare il AirDry.
5	Tono dei tasti	On (valore predefinito) Off	Attivare o disattivare il suono dei tasti quando vengono premuti.
6	Selezione ultimo programma	On Off (valore predefinito)	Attivare o disattivare la selezione automatica del programma e delle opzioni usati più di recente.

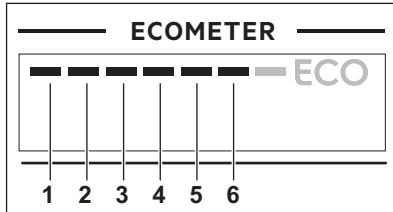
<sup>1)</sup> Per ulteriori dettagli rimandiamo alle informazioni fornite nel presente capitolo.

Sarà possibile modificare le impostazioni base nella modalità impostazione.

Quando l'apparecchiatura si trova nella modalità impostazione le barre della ECOMETER indicano le impostazioni

disponibili. Per ogni impostazione, una barra dedicata del ECOMETER lampeggia.

L'ordine delle impostazioni di base indicato nella tabella corrisponde all'ordine delle impostazioni sulla ECOMETER:



## 7.1 Decalcificatore dell'acqua

Il decalcificatore rimuove dall'acqua i minerali che avrebbero effetti negativi sui risultati di lavaggio e sull'apparecchiatura.

Durezza acqua

Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Livello del decalcificatore dell'acqua
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Impostazioni di fabbrica.

<sup>2)</sup> Non utilizzare il sale a questo livello.

**A prescindere dal tipo di detersivo usato, impostare il livello di durezza dell'acqua adeguato per tenere attiva la spia di indicazione riempimento sale.**

La durezza dell'acqua dipende dal contenuto di questi minerali. La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti.

Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua locale. Per informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona è possibile rivolgersi all'ente erogatore locale. È importante impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua per garantire buoni risultati di lavaggio.



L'addolcimento dell'acqua dura aumenta il consumo di acqua ed energia oltre che la durata del programma. Più alto sarà il livello di addolcitore dell'acqua, più elevato sarà il consumo e più lunga sarà la durata.



Le multi-pastiglie contenenti sale non sono sufficientemente efficaci per ammorbidire l'acqua dura.

## 7.2 Indicazione assenza brillantante

Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza strisce o macchie. Viene rilasciato automaticamente durante la fase di risciacquo a caldo.

Quando la vaschetta del brillantante è vuota, la spia corrispondente è attiva per indicare di aggiungere altro brillantante. Se i risultati di lavaggio sono soddisfacenti quando vengono usate solo pastiglie multifunzione, sarà possibile disattivare la notifica per il rifornimento del brillantante. Per prestazioni di asciugatura eccellenti, consigliamo tuttavia di usare sempre il brillantante.

Se si utilizza un detersivo standard o pastiglie multifunzione senza brillantante, attivare la spia di riempimento.

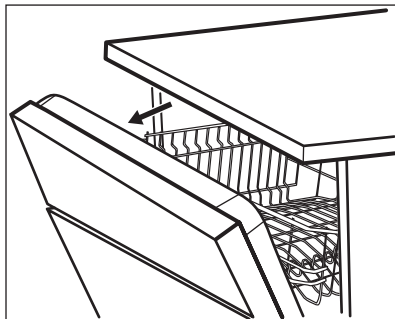
## 7.3 Segnale acustico di fine

Terminato il programma, sarà possibile attivare l'emissione di un segnale acustico.

**i** I segnali acustici vengono emessi anche in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura. Non è possibile disattivare questi segnali.

## 7.4 AirDry

AirDry migliora i risultati di asciugatura. La porta si apre automaticamente durante la fase di asciugatura e resta socchiusa.



AirDry viene attivata automaticamente con tutti i programmi.



### ATTENZIONE!

Non cercare di chiudere l'apparecchiatura 2 minuti dopo l'apertura automatica. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.



### ATTENZIONE!

Qualora i bambini abbiano accesso all'apparecchiatura, consigliamo di disattivare la funzione AirDry. L'apertura automatica della porta può costituire un pericolo.



Quando AirDry apre la porta, Beam-on-Floor potrebbe non essere completamente visibile. Per vedere se il programma è stato completato, guardare il pannello dei comandi.

## 7.5 Tono dei tasti

I pulsanti sul pannello dei comandi emettono un suono simile a un clic quando vengono premuti. Sarà possibile disattivare questo suono.

## 7.6 Selezione ultimo programma

Sarà possibile impostare la selezione automatica del programma e delle opzioni usati più di recente.

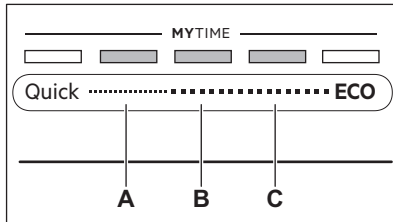
L'ultimo programma completato prima del salvataggio della disattivazione apparecchiatura. Viene poi selezionato automaticamente dopo l'attivazione dell'apparecchiatura.

Quando viene disattivata l'ultima selezione programma il programma predefinito è ECO.

## 7.7 Modalità impostazione

### Come spostarsi nella modalità impostazione

Sarà possibile spostarsi nella modalità navigazione usando la barra di selezione MY TIME.



- A. Tasto **Indietro**  
 B. Tasto **OK**  
 C. Tasto **Avanti**

Usare **Indietro** e **Avanti** per spostarsi fra le impostazioni di base e modificarne il valore.

Usare **OK** per accedere all'impostazione selezionata e per confermare la modifica del valore.

### Come accedere alla modalità impostazione

Sarà possibile accedere alla modalità impostazione prima di avviare un programma. Non sarà possibile accedere alla modalità impostazione mentre il programma è in funzione.

Per accedere alla modalità impostazione, tenere premuti contemporaneamente

**Quick** e **ECO** per circa 3 secondi.

Le spie associate ai tasti **Indietro**, **OK** e **Avanti** sono accese.

### Come modificare un'impostazione

Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.

1. Usare **Indietro** o **Avanti** per selezionare la barra della ECOMETER dedicata sull'impostazione desiderata.
  - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta lampeggia.
  - Il display mostra l'impostazione valore attuale.
2. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
  - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta è accesa. Le altre barre sono spente.
  - Il valore impostazione attuale lampeggia.
3. Premere il tasto **Indietro** oppure **Avanti** per modificare il valore.
4. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
  - La nuova impostazione è stata memorizzata.
  - L'apparecchiatura torna all'elenco impostazioni di base.
5. Tenere premuti contemporaneamente **Quick** e **ECO** per circa 3 secondi per uscire dalla modalità impostazione.

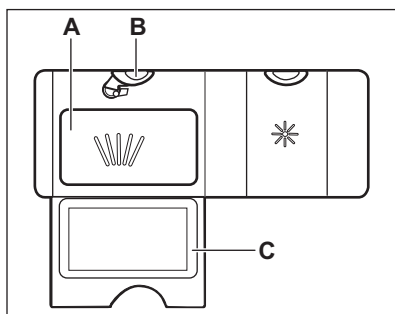
L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

Le impostazioni salvate restano valide fino a che non vengono nuovamente modificate.

## 8. UTILIZZO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Tenere premuto ① fino a che l'apparecchiatura non viene attivata.
3. Riempire il contenitore di sale se è vuoto.
4. Riempire il contenitore di brillantante se è vuoto.
5. Caricare i cestelli.
6. Aggiungere il detersivo.
7. Selezione e avviare un programma.
8. Chiudere il rubinetto dell'acqua al termine del programma.

## 8.1 Utilizzo del detersivo



1. Premere il tasto di sgancio (B) per aprire il coperchio (C).
2. Mettere il detersivo in polvere o in pastiglie nell'apposito contenitore (A).
3. Se il programma ha una fase di prelavaggio, mettere una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

## 8.2 Come selezionare e avviare un programma usando la barra di selezione MY TIME

1. Far scorrere le dita sulla barra di selezione MY TIME per scegliere un programma adeguato.
  - La spia associata al programma selezionato è accesa.
  - La spia ECOMETER indica il livello di consumo di energia e il consumo idrico.
  - Il display indica la durata del programma.
2. Attivare le opzioni EXTRAS applicabili se lo si desidera.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

## 8.3 Come attivare EXTRAS

1. Selezionare un programma usando la barra di selezione MY TIME.
2. Premere il tasto dedicato dell'opzione che si desidera attivare.

- La spia associata al tasto è accesa.
- Il display indica la durata aggiornata del programma.
- La ECOMETER indica il livello aggiornato di consumo di energia e consumo idrico.

**i** In modalità predefinita, le opzioni desiderate devono essere attivate ogni volta prima dell'avvio di un programma. Se è attivata la selezione dell'ultimo programma, le opzioni salvate vengono attivate automaticamente insieme al programma.

**i** Non è possibile attivare o disattivare le opzioni durante l'esecuzione di un programma.

**i** Non tutte le opzioni sono compatibili tra loro.

**i** L'attivazione delle opzioni spesso aumenta il consumo di acqua ed energia oltre che la durata del programma.

## 8.4 Come avviare il programma AUTO Sense

1. Premere **AUTO Sense**.
  - La spia associata al tasto è accesa.
  - Sul display compare la durata del programma più lunga possibile.


**i** MY TIME e EXTRAS non possono essere utilizzate con questo programma.

2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

L'apparecchiatura rileva il tipo di carico e suggerisce il ciclo di lavaggio adeguato. Durante il ciclo i sensori entrano in funzione diverse volte e la durata iniziale del programma può ridursi.



## 8.5 Come ritardare l'avvio di un programma

1. Selezionare un programma.
2. Premere ripetutamente  finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore).

La spia associata al tasto è accesa.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il conto alla rovescia.


Durante il conto alla rovescia non è possibile modificare il ritardo e la selezione del programma.

Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

## 8.6 Annullamento del ritardo mentre è in corso il conto alla rovescia

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi.


L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

-  Se si annulla la partenza ritardata, è necessario selezionare nuovamente il programma.

## 8.7 Come annullare un programma in corso


Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

-  Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

## 8.8 Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Aperto la porta mentre è in corso un programma, l'apparecchiatura si arresta. Ciò può influenzare il consumo di energia e la durata del programma. Dopo la chiusura della porta, l'apparecchiatura riprende dal punto in cui era stata interrotta.

-  Se la porta rimane aperta per più di 30 secondi durante la fase di asciugatura, il programma in corso termina. Ciò non avviene se la porta viene aperta dalla funzione AirDry.

## 8.9 Funzione Auto Off

Questa funzione risparmia energia spegnendo l'apparecchiatura quando non è in funzione.

La funzione si attiva automaticamente:

- Il programma è terminato.
- Dopo 5 minuti se non è stato avviato un programma.

## 8.10 Termine del programma

Al termine del programma, il display indica 0:00.

La funzione Auto Off spegne automaticamente l'apparecchiatura.

Tutti i tasti sono inattivi ad eccezione del tasto On/Off.

# 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

## 9.1 Generale

I seguenti suggerimenti garantiranno una pulizia e risultati di asciugatura quotidiani ottimali ed aiuteranno a salvaguardare l'ambiente.

- Gettare i residui di cibo più grandi nella spazzatura.
- Non prelavare le stoviglie a mano. Ove necessario, selezioni un programma con un fase di prelavaggio.

- Utilizzare sempre tutto lo spazio presente nei cestelli.
- Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti.
- È possibile utilizzare il detersivo per lavastoviglie, il brillantante e il sale separatamente o le pastiglie multifunzione (ad esempio "All-in-1") Seguire le istruzioni visualizzate sulla confezione.
- Selezioni un programma conformemente al tipo di carico e al livello di sporczia. ECO offre l'uso più efficace dell'acqua e del consumo energetico.

## 9.2 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- In zone con acqua dura e molto dura si consiglia di utilizzare solo detersivo (in polvere, gel, pastiglie senza funzioni aggiuntive), brillantante e sale separatamente per risultati di pulizia e asciugatura ottimali.
- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.
- Non usare una dose di detersivo superiore alla quantità raccomandata. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.

## 9.3 Cosa fare se non si desidera utilizzare più il detersivo in pastiglie multifunzione

Prima di iniziare ad usare separatamente detersivo, sale e brillantante completare la seguente procedura:

1. Impostare il livello più alto del decalcificatore dell'acqua.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.

3. Avviare il programma Quick. Non aggiungere il detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.
4. Una volta completato il programma, regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

## 9.4 Prima di avviare il programma

Prima di avviare il programma selezionato, verificare che:

- I filtri siano puliti e installati correttamente.
- Il tappo del contenitore del sale sia serrato.
- I fori sui mulinelli non siano ostruiti.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante a sufficienza (a meno che non si utilizzino le pastiglie combinate).
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Si utilizzi la quantità corretta di detersivo e additivi.

## 9.5 Caricare i cestelli

- Usare l'apparecchiatura per lavare solo articoli che possono effettivamente essere lavati in lavastoviglie.
- Non lavare nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro o rame.
- Non lavare nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni per la pulizia).
- Togliere i residui di cibo più grandi dai piatti.
- Immergere le pentole con residui bruciati prima del lavaggio all'interno dell'apparecchiatura.
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Verificare che i bicchieri non si tocchino fra loro.
- Sistemare gli oggetti leggeri nel cestello superiore. Verificare che gli alimenti non si muovano liberamente.

- Sistemare le posate e i piccoli oggetti nel cassetto portaposate.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.

## 9.6 Scaricare i cestelli

1. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dall'apparecchiatura. Le

stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.

2. Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.



Dopo aver completato il programma l'acqua può restare sulle superfici interne dell'apparecchiatura.

# 10. MANUTENZIONE E PULIZIA



### AVVERTENZA!


Prima di eseguire qualunque intervento diverso dall'avvio del programma Machine Care, disattivare l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

## 10.1 Machine Care

Machine Care è un programma progettato per pulire l'interno dell'apparecchiatura con risultati ottimali. Elimina la formazione di calcare e grassi.

Quando l'apparecchiatura percepisce la necessità di eseguire un'operazione di pulizia la spia  si accende. Avviare il programma Machine Care per pulire l'interno dell'apparecchiatura.



### Come avviare il programma Machine Care



Prima di avviare il programma Machine Care, pulire i filtri e i mulinelli.


1. Usare un disincrostante o un prodotto detergente realizzato appositamente per le lavastoviglie. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione. Non mettere i piatti nei cestelli.

2. Tenere premuti

contemporaneamente  e  per circa 3 secondi.

Le spie  e  lampeggiano. Il display mostra la durata del programma.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

Quando il programma è completo, la spia  si spegne.

## 10.2 Pulizia interna

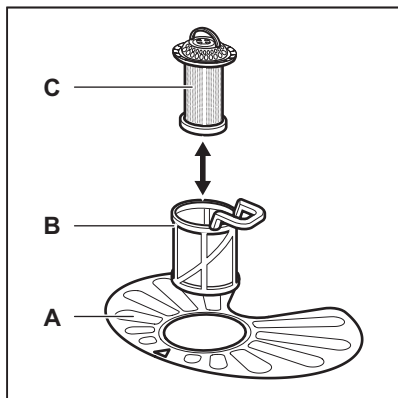
- Pulire accuratamente l'apparecchiatura, inclusa la guarnizione in gomma della porta, con un panno morbido umido.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, utensili affilati, agenti chimici forti, smacchiatori o solventi.
- Per mantenere al meglio le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico per la pulizia per lavastoviglie almeno una volta ogni due mesi. Seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Per risultati di pulizia ottimali, avviare il programma Machine Care.

## 10.3 Pulizia esterna

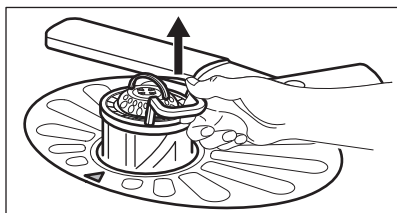
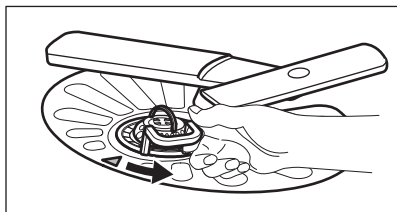
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detergenti neutri.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

## 10.4 Pulizia dei filtri

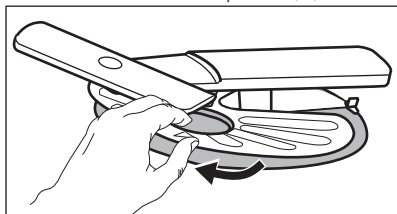
Il sistema del filtro si compone di 3 parti.



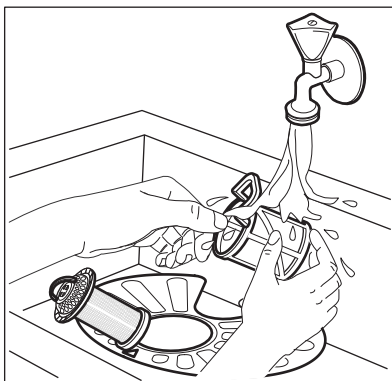
1. Ruotare il filtro (B) in senso antiorario e rimuoverlo.



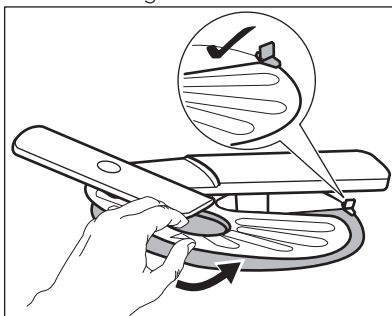
2. Estrarre il filtro (C) dal filtro (B).
3. Rimuovere il filtro piatto (A).



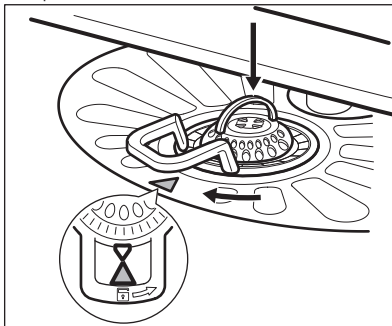
4. Lavare i filtri.



5. Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o di sporco all'interno o attorno al bordo della vasca di raccolta.
6. Posizionare nuovamente il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente al di sotto delle due guide.



7. Rimontare i filtri (B) e (C).
8. Posizionare nuovamente il filtro (B) nel filtro piatto (A). Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.



**ATTENZIONE!**

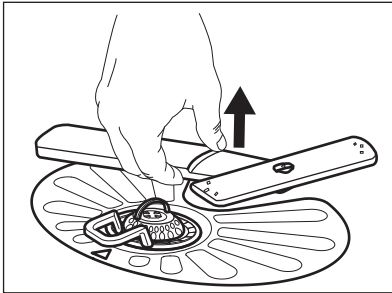
Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

## 10.5 Pulizia del mulinello inferiore

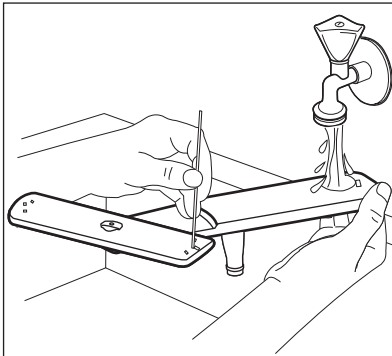
Si consiglia di pulire regolarmente il mulinello inferiore per evitare che lo sporco ostruisca i fori.

Fori ostruiti possono causare risultati di lavaggio insoddisfacenti.

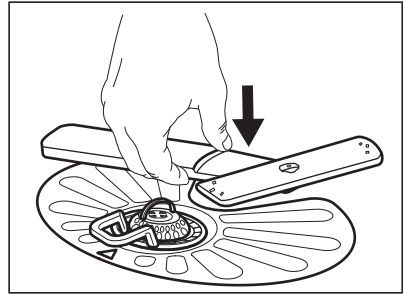
1. Per togliere il mulinello inferiore, tirarlo verso l'alto.



2. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori.



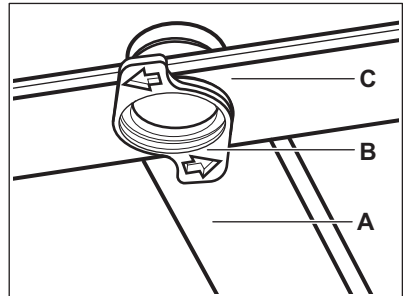
3. Per re-installare il mulinello inferiore, premerlo verso il basso.



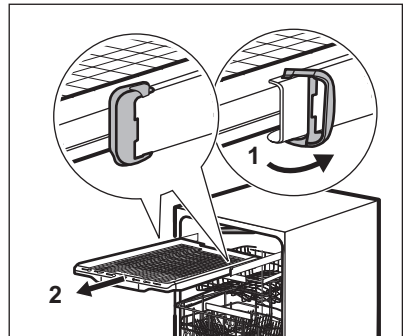
## 10.6 Pulizia del braccio di irradiazione a soffitto

Si consiglia di pulire regolarmente braccio di irradiazione a soffitto per evitare che lo sporco ostruisca i fori. Fori ostruiti possono causare risultati di lavaggio insoddisfacenti.

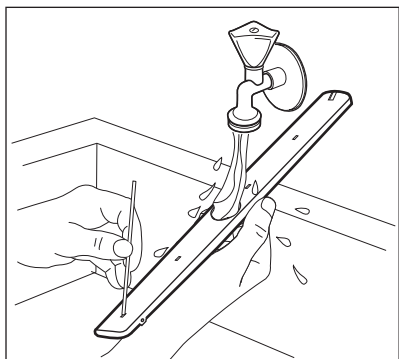
Il braccio di irradiazione a soffitto si trova sulla parte superiore dell'apparecchiatura. Il mulinello (C) è installato sul tubo di erogazione (A) con l'elemento di montaggio (B).



1. Rilasciare i fermi sui lati dei binari di scorrimento del cassetto posate ed estrarre il cassetto.



2. Spostare il cestello superiore sul livello inferiore per raggiungere il mulinello superiore con maggiore facilità.
3. Per staccare il mulinello (C) dal tubo di erogazione (A), rotare l'elemento di montaggio (B) in senso anti-orario e tirare il mulinello verso il basso.
4. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere l'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
5. Per re-installare il mulinello (C), inserire l'elemento di montaggio (B) nel mulinello e fissarlo nel tubo di erogazione (A) ruotandolo in senso orario. Assicurarsi che l'elemento di montaggio si blocchi in posizione.
6. Installare il cassetto posate sui binari e bloccare gli elementi di fermo.



## 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



### AVVERTENZA!

Una riparazione scorretta dell'apparecchiatura potrebbe presentare dei pericoli per la sicurezza dell'utente. Qualsiasi tipo di riparazione deve essere eseguita da personale qualificato.

**La maggior parte dei possibili problemi possono essere risolti senza il bisogno di contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.**

Rimandiamo alla tabella qui di seguito per informazioni sui possibili problemi.

In alcuni casi il display visualizza un codice allarme.

Problema e codice allarme	Possibile causa e soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchiatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica.</li> <li>• Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato.</li> </ul>

Problema e codice allarme	Possibile causa e soluzione
Il programma non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che la porta dell'apparecchiatura sia chiusa.</li> <li>• Se è stato impostato il ritardo, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia.</li> <li>• L'apparecchiatura ricarica la resina all'interno del decalcificatore dell'acqua. La procedura dura all'incirca 5 minuti.</li> </ul>
L'apparecchiatura non carica acqua. Il display mostra <i>10 o 11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.</li> <li>• Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.</li> <li>• Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.</li> <li>• Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito.</li> <li>• Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.</li> </ul>
L'apparecchiatura non scarica l'acqua. Il display visualizza <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito.</li> <li>• Controllare che il filtro nel tubo di scarico non sia ostruito.</li> <li>• Controllare che il sistema del filtro interno non sia ostruito.</li> <li>• Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.</li> </ul>
Il dispositivo antiavvelenamento è attivo. Il display visualizza <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.</li> </ul>
L'apparecchiatura si arresta e riparte più volte durante il funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento. Permette di ottenere risultati di pulizia ottimali e risparmiare energia.</li> </ul>
Il programma dura troppo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se è stata impostata la partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia.</li> <li>• L'attivazione delle opzioni può aumentare la durata del programma.</li> </ul>
Il tempo residuo sul display aumenta e raggiunge quasi il termine della durata del programma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia. L'apparecchiatura funziona correttamente.</li> </ul>
Leggera perdita dalla porta dell'apparecchiatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).</li> <li>• La porta dell'apparecchiatura non è centrata rispetto alla vasca. Regolare il piedino posteriore (ove previsto).</li> </ul>
La porta dell'apparecchiatura si chiude con difficoltà.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).</li> <li>• Alcune parti di pentole e stoviglie sporgono dai cestelli.</li> </ul>

Problema e codice allarme	Possibile causa e soluzione
Tintinnio/colpi provenienti dall'interno dell'apparecchiatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le pentole e le stoviglie non sono state sistemate adeguatamente nei cestelli. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>Accertarsi che i mulinelli possano girare liberamente.</li> </ul>
L'apparecchiatura fa scattare l'interruttore principale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'ampereaggio è insufficiente per sopportare l'uso di più apparecchiature contemporaneamente. Verificare l'ampereaggio della presa e la capacità del contatore o spegnere una delle apparecchiature in uso.</li> <li>Guasto elettrico interno all'apparecchiatura. Contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.</li> </ul>

Una volta controllata l'apparecchiatura, spegnerla e riaccenderla. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

Per i codici allarme non presenti in tabella, contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.

## 11.1 I risultati di lavaggio e di asciugatura non sono soddisfacenti

Problema	Possibile causa e soluzione
Risultati di lavaggio insoddisfacenti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fare riferimento a "<b>Utilizzo quotidiano</b>", "<b>Consigli e suggerimenti</b>" e al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>Usare un programma di lavaggio più intenso.</li> <li>Attivare l'opzione ExtraPower per migliorare i risultati di lavaggio di un programma selezionato.</li> <li>Pulire i mulinelli ed il filtro. Vedere il capitolo "<b>Pulizia e cura</b>".</li> </ul>
Risultati di asciugatura insoddisfacenti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pentole e stoviglie sono state lasciate troppo tempo all'interno dell'apparecchiatura chiusa. Attivare AirDry per impostare l'apertura automaticamente della porta oltre che per migliorare le performance di asciugatura.</li> <li>Brillantante assente o quantità di brillantante insufficiente. Riempire il contenitore del brillantante o impostare il livello di brillantante su un livello più alto.</li> <li>La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> <li>Si consiglia di utilizzare sempre il brillantante, anche in combinazione con pastiglie multifunzione.</li> <li>Gli oggetti di plastica devono essere asciugati con un panno.</li> <li>Il programma non include una fase di asciugatura. Fare riferimento alla sezione "<b>Panoramica programmi</b>".</li> </ul>
Su bicchieri e stoviglie rimangono delle striature biancastre o striature bluastre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantità di brillantante erogata è troppo elevata. Regolare il livello del brillantante su una posizione inferiore.</li> <li>È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.</li> </ul>



Problema	Possibile causa e soluzione
Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantità di brillantante erogata non è sufficiente. Regolare il livello del brillantante su una posizione superiore.</li> <li>• La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> </ul>
L'interno dell'apparecchiatura è bagnato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia. L'aria umida si condensa sulle pareti dell'apparecchiatura.</li> </ul>
Insolita produzione di schiuma durante il lavaggio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie.</li> <li>• Perdita dal contenitore del brillantante. Contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.</li> </ul>
Tracce di ruggine sulle posate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È presente troppo sale nell'acqua utilizzata per il lavaggio. Fare riferimento a "<b>Decalcificatore dell'acqua</b>".</li> <li>• Sono state sistemate insieme posate d'argento e acciaio inossidabile. Non mettere oggetti d'argento e acciaio inossidabile uno accanto all'altro.</li> </ul>
Sono presenti residui di detersivo all'interno del contenitore al termine del programma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pastiglia del detersivo si è incollata all'interno del contenitore e l'acqua non è riuscita ad eliminarla completamente.</li> <li>• L'acqua non è in grado di eliminare il detersivo dal contenitore. Assicurarsi che i mulinelli non siano bloccati od ostruiti.</li> <li>• Assicurarsi che gli oggetti nei cestelli non impediscano l'apertura del coperchio del contenitore del detersivo.</li> </ul>
Odori all'interno dell'apparecchiatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fare riferimento a "<b>Pulizia interna</b>".</li> <li>• Avviare il programma Machine Care con un disincrostante o un prodotto detergente progettato per le lavastoviglie.</li> </ul>
Il calcare può depositarsi su pentole e stoviglie, nella vasca o all'interno della porta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il livello di sale è basso, controllare l'indicatore di riempimento.</li> <li>• Il tappo del contenitore del sale è lento.</li> <li>• L'acqua di rubinetto è dura. Fare riferimento a "<b>Decalcificatore dell'acqua</b>".</li> <li>• Usare il sale e impostare la rigenerazione dell'addolcitore dell'acqua anche se vengono usate pastiglie multi-funzione. Fare riferimento a "<b>Decalcificatore dell'acqua</b>".</li> <li>• Avviare il programma Machine Care con un prodotto disincrostante per lavastoviglie.</li> <li>• Qualora i depositi di calcare rimangano, pulire l'apparecchiatura con detersivi particolarmente adatti a tal fine.</li> <li>• Provare un detersivo diverso.</li> <li>• Contattare il produttore del detergente.</li> </ul>

Problema	Possibile causa e soluzione
Pentole e stoviglie opache, scolorite o incrinata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi di introdurre nell'apparecchiatura solo oggetti lavabili in lavastoviglie.</li> <li>• Caricare e scaricare il cestello delicatamente. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>• Sistemare gli oggetti delicati nel cestello superiore.</li> <li>• Attivare l'opzione GlassCare per garantire una cura speciale per gli articoli in vetro e quelli più delicati.</li> </ul>



Fare riferimento a **"Preparazione al primo utilizzo"**, **"Utilizzo quotidiano"** o **"Consigli e suggerimenti"** per altre possibili cause.

## 12. DOCUMENTAZIONE TECNICA

Marchio Commerciale	AEG
Modello	FSB53907Z 911536416
Capacità nominale (numero di coperti standard)	14
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo energetico in kWh/anno, basato su 280 cicli di lavaggio standard con acqua fredda e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	237
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard (kWh)	0.832
Consumo energetico nel modo spento (W)	0.50
Consumo energetico nel modo lasciato acceso (W)	5.0
Consumo di acqua in litri/anno, basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio	2940
Classe di efficienza di asciugatura su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)	A
Il "programma standard" è il programma standard di lavaggio al quale fanno riferimento le informazioni dell'etichetta e della scheda, che questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale e che è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua. È indicato come programma "Eco".	ECO

Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard (min)	240
Durata del modo lasciato acceso (min)	1
Emissioni di rumore aereo (db(A) re 1pW)	44
Apparecchio da incasso S/N	Sì


## 13. INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE


Dimensioni	Larghezza/Altezza/Profondità (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Collegamento elettrico <b>1)</b>	Tensione (V)	220 - 240
	Frequenza (Hz)	50
Pressione dell'acqua di alimentazione	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Collegamento dell'acqua	Acqua fredda o calda <b>2)</b>	max. 60°C

**1)** Fare riferimento alla targhetta dei dati per gli altri valori.

**2)** Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di una fonte di energia alternativa (per es. pannelli solari) per ridurre il consumo di energia.

## 14. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	28
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	30
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	32
4. PANEL DE MANDOS.....	33
5. ANTES DEL PRIMER USO.....	34
6. SELECCIÓN DE PROGRAMAS.....	35
7. AJUSTES BÁSICOS .....	37
8. USO DIARIO.....	41
9. CONSEJOS.....	43
10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	44
11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	47
12. FICHA DE INFORMACIÓN DEL PRODUCTO.....	51
13. INFORMACIÓN TÉCNICA ADICIONAL.....	52

## PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE


Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciúrese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

### 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace

responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## 1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

## 1.2 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.

- La presión de agua de funcionamiento (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (MPa)
- Siga el máximo número de ajustes de 14 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Coloque los cubiertos en el cesto para cubiertos con el filo hacia abajo o colóquelos en la bandeja de cubiertos en posición horizontal con el filo hacia abajo.
- No deje el aparato con la puerta abierta para evitar tropezar accidentalmente con ella.
- Antes de proceder con cualquier operación de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores de agua a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Si el aparato tiene orificios de ventilación en la base, no deben cubrirse, por ejemplo con una alfombra.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación



#### **ADVERTENCIA!**

Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.

- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.

### 2.2 Conexión eléctrica



#### **ADVERTENCIA!**

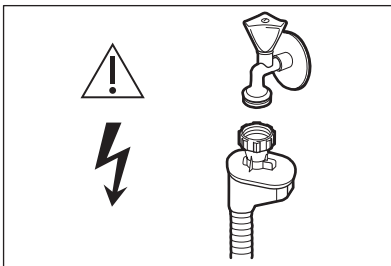
Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.

- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para RU e Irlanda).

### 2.3 Conexión de agua

- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



### ADVERTENCIA!

Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, cierre la llave de agua y quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

### 2.4 Uso del aparato

- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar algo de detergente en los platos.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta del aparato.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.

### 2.5 Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

### 2.6 Desecho

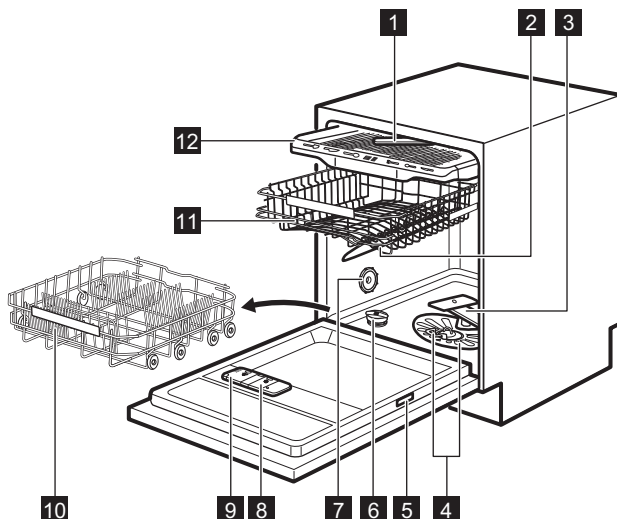


### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

## 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1** Brazo aspersor de techo
- 2** Brazo aspersor superior
- 3** Brazo aspersor inferior
- 4** Filtros
- 5** Placa de características
- 6** Depósito de sal
- 7** Salida de aire

- 8** Dosificador de abrillantador
- 9** Tapa del dosificador de
- 10** Cesto inferior
- 11** Cesto superior
- 12** Cesto de cubiertos

### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor es una luz que aparece en el suelo bajo la puerta del aparato.

- Cuando empieza el programa, la luz roja se enciende y permanece encendida la duración del programa.
- Cuando termina el programa, se enciende una luz verde.
- Cuando el aparato presenta una avería, la luz roja parpadea.



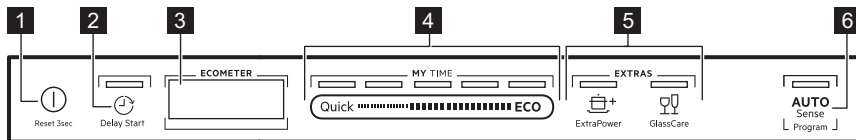
Beam-on-Floor desaparece cuando se desactiva el aparato.



Cuando AirDry está activado durante la fase de secado, es posible que la proyección en el suelo no esté visible completamente. Para ver si el ciclo ha terminado, consulte el panel de control.

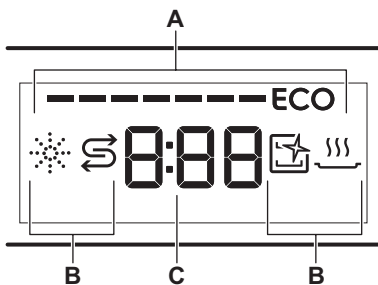


## 4. PANEL DE MANDOS



- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Botón Delay Start
- 3 Pantalla
- 4 Barra de selección MY TIME
- 5 Botones EXTRAS
- 6 Botón AUTO Sense Program

### 4.1 Pantalla



- A. ECOMETER
- B. Indicadores
- C. Indicador de tiempo

### 4.2 ECOMETER



El ECOMETER indica cómo influye la selección del programa en el consumo de energía y agua. Cuantas más barras estén encendidas, menor será el consumo.

**ECO** indica la selección de programa más respetuosa con el medio ambiente para una carga con suciedad normal.

### 4.3 Indicadores

Indicador	Descripción
	Indicador de abrillantador. Se enciende cuando hay que rellenar el dosificador de abrillantador. Consulte <b>"Antes del primer uso"</b> .
	Indicador de sal. Se enciende cuando hay que rellenar el depósito de sal. Consulte <b>"Antes del primer uso"</b> .
	Indicador Machine Care. Se enciende cuando el aparato necesita una limpieza interna con el programa Machine Care. Consulte <b>"Mantenimiento y limpieza"</b> .
	Indicador de la fase de secado. Se activa cuando se selecciona un programa con la fase de secado. Parpadea durante la fase de secado. Consulte <b>"Selección de programas"</b> .

## 5. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. De lo contrario, ajuste el nivel del descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie el programa Quick para eliminar los residuos del proceso de fabricación. No utilice detergente ni cargue platos en los cestos.

Después de iniciar el programa, el aparato recarga la resina del descalcificador durante hasta 5 minutos. La fase de lavado empieza solo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

### 5.1 El depósito de sal



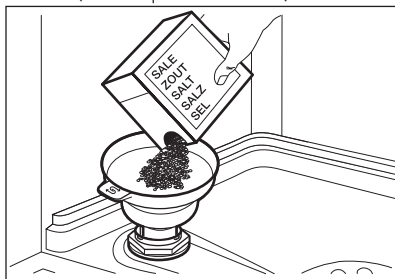
#### PRECAUCIÓN!

Utilice solo sal gruesa diseñada para lavavajillas. La sal fina aumenta el riesgo de corrosión.

La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

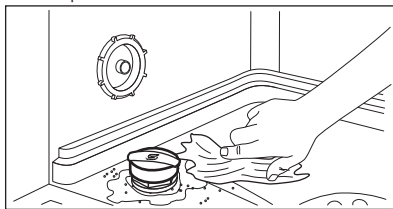
### Llenado del depósito de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.
2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito de sal con 1 kg de sal (hasta que esté lleno).



4. Agite cuidadosamente el embudo por el asa para hacer que entren los últimos granos.

5. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.



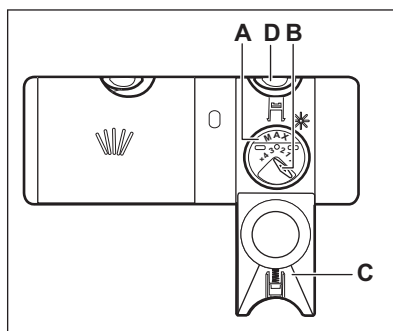
6. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



#### PRECAUCIÓN!

El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Después de llenar el depósito de sal, inicie inmediatamente un programa para evitar la corrosión.

### 5.2 Cómo llenar el dosificador de abrillantador



#### PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse la tecla de apertura (D) para abrir la tapa (C).
2. Vierta el abrillantador en el dosificador (A) hasta que el líquido alcance el nivel 'max'.

3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tecla de apertura se encaja en su sitio.

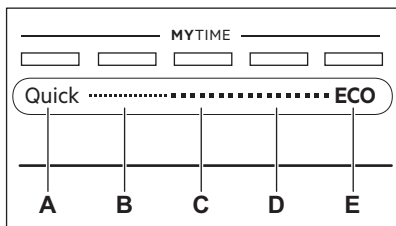


Puede girar el selector de la cantidad (**B**) entre la posición 1 (menor cantidad) y la posición 4 o 6 (mayor cantidad).

## 6. SELECCIÓN DE PROGRAMAS

### 6.1 MY TIME

Usando la barra de selección MY TIME, puede seleccionar un ciclo de lavado adecuado en función de la duración del programa, que va de 30 minutos a cuatro horas.




- A. **Quick** es el programa más corto (**30min**), adecuado para lavar una carga con suciedad fresca y ligera.
- B. **1h** es un programa más adecuado para lavar una carga con suciedad fresca y ligera.
- C. **1h 30min** es un programa adecuado para lavar y secar los artículos con suciedad normal.
- D. **2h 40min** es un programa adecuado para lavar y secar los artículos muy sucios.
- E. **ECO** es el programa más largo (**4h**) que ofrece el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. Este es el programa estándar para institutos de pruebas.


### 6.2 EXTRAS

Puede ajustar la selección de programas a sus necesidades activando EXTRAS.

#### ExtraPower

 ExtraPower mejora los resultados de lavado del programa seleccionado. Esta opción aumenta la temperatura y la duración del lavado.

#### GlassCare

 GlassCare proporciona un cuidado especial para una carga delicada. La opción evita cambios rápidos en la temperatura de lavado del programa seleccionado y la reduce a 45 °C. Esto protege a la cristalería en particular de los daños.

### 6.3 AUTO Sense

El AUTO Sense programa ajusta automáticamente el ciclo de lavado al tipo de carga.

El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de platos que hay en los cestos. Ajusta la temperatura y la cantidad del agua además de la duración del programa.

## 6.4 Resumen de los programas

Programa	Tipo de carga	Grado de suciedad	Fases del programa	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fresco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 50 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fresco</li> <li>Ligeramente seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal</li> <li>Ligeramente seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 55 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De normal a intensa</li> <li>Seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado a 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 60 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal</li> <li>Ligeramente seco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado a 50 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 55 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vajilla</li> <li>Cubiertos</li> <li>Ollas</li> <li>Sartenes</li> </ul>	El programa se ajusta a todos los niveles de suciedad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado a 50 - 60 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final a 60 °C</li> <li>Secar</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS no se aplican a este programa.

Programa	Tipo de carga	Grado de suciedad	Fases del programa	EXTRAS
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sin carga</li> </ul>	El programa limpia el interior del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado a 70 °C</li> <li>Aclarado intermedio</li> <li>Aclarado final</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS no se aplican a este programa.

## Valores de consumo

Programa <sup>1)</sup>	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
Quick	9.9 - 12.1	0.56 - 0.69	30
1h	10.4 - 12.7	0.83 - 0.96	60
1h 30min	10.3 - 12.6	0.96 - 1.09	90
2h 40min	9.8 - 12.0	1.05 - 1.18	160
ECO	10.5	0.832	240
AUTO Sense	8.7 - 12.0	0.75 - 1.18	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.60 - 0.72	60

<sup>1)</sup> La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

## Información para los institutos de pruebas

Para recibir toda la información necesaria para efectuar pruebas de rendimiento (p.ej., según EN60436), envíe un correo electrónico a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

En su solicitud, incluya el código de número de producto (PNC) que se encuentra en la placa de características.

Para cualquier otra pregunta relacionada con su lavavajillas, consulte el manual de servicio suministrado con el aparato.

## 7. AJUSTES BÁSICOS

Puede configurar el dispositivo cambiando la configuración básica de acuerdo con sus necesidades.

Número	Ajustes	Valores	Descripción <sup>1)</sup>
1	Dureza agua	Del nivel 1L al nivel 10L (valor predeterminado: 5L)	Ajuste el nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona.

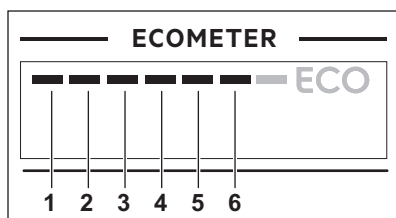
Número	Ajustes	Valores	Descripción <sup>1)</sup>
2	Notificación del abrillantador	On (valor predeterminado) Off	Activar o desactivar la notificación del abrillantador.
3	Sonido de fin	On Off (valor predeterminado)	Activar o desactivar la señal acústica de fin de programa.
4	Apertura automática de la puerta	On (valor predeterminado) Off	Activar o desactivar AirDry.
5	Tonos de botones	On (valor predeterminado) Off	Activar o desactivar el sonido de los botones cuando se pulsan.
6	Última selección de programa	On Off (valor predeterminado)	Activar o desactivar la selección automática del programa y las opciones utilizadas más recientemente.

1) Para más detalles, consulte la información proporcionada en este capítulo.

Puede cambiar los ajustes básicos en el modo de ajuste.

Cuando el aparato está en el modo de ajuste, las barras de ECOMETER representan los ajustes disponibles. Para cada ajuste, una barra dedicada del ECOMETER parpadea.

El orden de los ajustes básicos presentados en la tabla es también el de la ventana de diálogo ECOMETER:



## 7.1 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua que podrían afectar

negativamente al resultado de lavado y al funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.



El ablandamiento del agua dura aumenta el consumo de agua y energía, así como la duración del programa. Cuanto mayor sea el nivel de descalcificador de agua, mayor será el consumo y mayor la duración.

Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ajuste de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

**Independientemente del tipo de detergente que utilice, ajuste el nivel de dureza de agua adecuado para mantener activo el indicador de rellenado de sal.**



Las tabletas múltiples que contienen sal no son suficientemente efectivas para ablandar el agua dura.

### 7.2 La notificación de abrillantador vacío

El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. Se libera automáticamente durante la fase de aclarado con agua caliente.

Cuando el depósito de abrillantador está vacío, el indicador se enciende para solicitar que se rellene. Si el resultado de secado es satisfactorio usando solo tabletas múltiples, puede desactivar el aviso para rellenar el abrillantador. Sin embargo, para obtener el mejor secado, utilice siempre abrillantador.

Si utiliza detergente normal o tabletas múltiples sin abrillantador, active la notificación para mantener activo el indicador de rellenado de abrillantador.

### 7.3 Sonido de fin

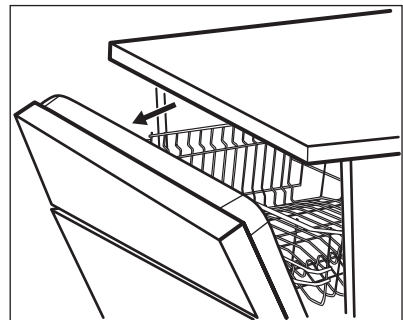
Puede activar una señal acústica que suena al finalizar el programa.



Las señales acústicas suenan también cuando se produce un fallo del aparato. No es posible desactivar estas señales.

### 7.4 AirDry

AirDry mejora el resultado de secado. La puerta del aparato se abre automáticamente durante la fase de secado y permanece entreabierta.



AirDry se activa automáticamente con todos los programas.



### PRECAUCIÓN!

No intente cerrar la puerta del aparato durante 2 minutos después de la apertura automática. El aparato podría dañarse.



### PRECAUCIÓN!

Si los niños tienen acceso al aparato, se aconseja desactivar AirDry. La apertura automática de la puerta puede suponer un peligro.



Cuando AirDry abre la puerta, Beam-on-Floor puede no ser totalmente visible. Para ver si el programa ha terminado, consulte el panel de mandos.

## 7.5 Tonos de botones

Los botones del panel de mandos emiten un sonido clic al presionarlos. Puede desactivar este sonido.

## 7.6 Última selección de programa

Puede activar la selección automática del programa y las opciones utilizadas más recientemente.

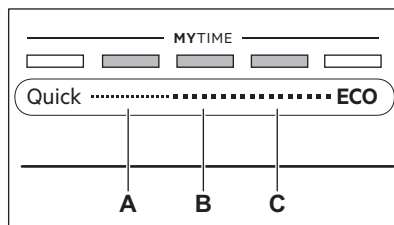
El último programa que se completó antes de la desactivación del aparato se guarda. A continuación, se selecciona automáticamente después de activar el aparato.

Cuando la última selección de programa está desactivada, el programa por defecto es ECO.

## 7.7 Modalidad de ajuste

### Cómo navegar en el modo de ajuste

Puede navegar en el modo de configuración utilizando la barra de selección MY TIME.



**A.** Botón **Anterior**

**B.** Botón **OK**

**C.** Botón **Siguiente**

Utilice **Anterior** y **Siguiente** para cambiar entre los ajustes básicos y para modificar su valor.

Utilice **OK** para introducir el ajuste seleccionado y confirmar el cambio de valor.

### Cómo acceder al modo de ajuste

Puede entrar en el modo de ajuste antes de iniciar un programa. No puede entrar en el modo de ajuste mientras se realiza un programa.

Para acceder al modo de ajuste, pulse y mantenga pulsado **Quick** y **ECO** unos 3 segundos.

Las luces correspondientes a **Anterior**, **OK** y **Siguiente** están encendidas.

### Cómo cambiar un ajuste

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste.

- Utilice **Anterior** o **Siguiente** para seleccionar la barra del ECOMETER dedicada al ajuste deseado.
  - La barra del ECOMETER dedicada al ajuste elegido parpadea.
  - La pantalla muestra el valor del ajuste actual.
- Pulse **OK** para introducir el ajuste.
  - La barra del ECOMETER dedicada al ajuste elegido está encendida. Las otras barras están apagadas.
  - El valor de ajuste actual parpadea.
- Pulse **Anterior** o **Siguiente** para cambiar el valor.



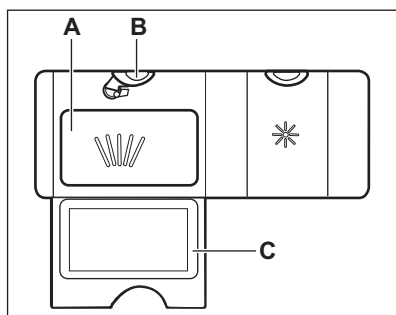
4. Pulse **OK** para confirmar el ajuste.
  - El nuevo ajuste se guarda.
  - El aparato vuelve a la lista de ajustes básica.
5. Mantenga pulsados simultáneamente **Quick** y **ECO**

durante al menos 3 segundos para salir del modo.  
 El aparato vuelve a la selección de programa.  
 Los ajustes guardados son válidos hasta que los vuelva a cambiar.

## 8. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse y mantenga pulsado **ⓘ** hasta que se active el aparato.
3. Llene el depósito de sal si está vacío.
4. Llene el dosificador de abrillantador si está vacío.
5. Cargue los cestos.
6. Añada el detergente.
7. Seleccione e inicie un programa.
8. Cierre la llave del agua cuando termine el programa.

### 8.1 Uso del detergente



1. Pulse la tecla de apertura (**B**) para abrir la tapa (**C**).
2. Coloque el detergente en polvo o pastilla en el compartimento (**A**).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tecla de apertura se encaja en su sitio.

### 8.2 Selección de un programa usando la barra de selección MY TIME




1. Deslice los dedos por la barra de selección MY TIME para elegir un programa adecuado.
  - La luz correspondiente al programa seleccionado está encendida.
  - El ECOMETER indica el nivel de consumo de agua y energía.
  - En la pantalla se muestra la duración del programa.
2. Active los EXTRAS aplicables que desee.
3. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

### 8.3 Cómo activar EXTRAS

1. Seleccione un programa usando la barra de selección MY TIME.
2. Pulse el botón correspondiente a la opción que desea activar.
  - La luz correspondiente al botón está encendida.
  - La pantalla muestra la duración del programa actualizada.
  - El ECOMETER indica el nivel de consumo de agua y energía actualizado.




De forma predeterminada, cada vez que inicie un programa debe activar las opciones.  
 Si la última selección de programa está activada, las opciones guardadas se activan automáticamente junto con el programa.

-  No es posible activar ni desactivar opciones con el programa en marcha.
-  No todas las opciones son compatibles entre sí.
-  La activación de opciones suele afectar al consumo de agua y energía y a la duración del programa.

## 8.4 Cómo iniciar el programa AUTO Sense


1. Pulse **AUTO Sense**.
  - La luz correspondiente al botón está encendida.
  - En la pantalla se muestra la máxima duración posible del programa.

 MY TIME y EXTRAS no se aplican a este programa.

2. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

El aparato detecta el tipo de carga y ajusta un ciclo de lavado adecuado. Durante el ciclo, los sensores funcionan varias veces y la duración del programa inicial puede disminuir.

## 8.5 Cómo retrasar el inicio de un programa

1. Seleccione un programa.
2. Pulse repetidamente  hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee (entre 1 y 24 horas).

La luz correspondiente al botón está encendida.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.


Durante la cuenta atrás, no es posible cambiar el retardo ni la selección de programa.

El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

## 8.6 Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Pulse y mantenga pulsado  durante 3 segundos.


El aparato vuelve a la selección de programa.

 Si cancela el inicio diferido, debe volver a seleccionar el programa.

## 8.7 Cómo cancelar un programa en marcha


Pulse y mantenga pulsado  durante 3 segundos.

El aparato vuelve a la selección de programa.

 Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

## 8.8 Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Puede afectar al consumo de energía y a la duración del programa. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.

 Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina. Esto no sucede si la puerta se abre mediante la función AirDry.

## 8.9 La función Auto Off

Esta función ahorra energía al apagar el aparato cuando no está en funcionamiento.

La función se pone en marcha automáticamente:

- Cuando el programa ha finalizado.

- Tras 5 minutos si el programa no se ha iniciado.

## 8.10 Fin del programa

Cuando haya finalizado el programa de lavado, la pantalla mostrará 0:00.

# 9. CONSEJOS

## 9.1 General

Siga estos consejos para obtener un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y proteger el medio ambiente.

- Tire a la basura los restos de alimentos más gruesos de los platos.
- No enjuague los platos a mano. Cuando sea necesario, seleccione un programa con fase de prelavado.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros. Solo entonces el agua puede llegar a todos los platos y lavarlos completamente.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el paquete.
- Seleccione un programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. ECO ofrece el aprovechamiento más eficiente del agua y la energía

## 9.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente diseñados para lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- En las zonas con agua dura y muy dura, se recomienda usar solo detergente para lavavajillas (polvo, gel, pastillas que no contengan agentes adicionales), abrillantador y sal por separado para unos resultados de limpieza y secado óptimos.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se

La función Auto Off apaga el aparato automáticamente.

Se apagan todos los botones salvo el de encendido / apagado.

recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.

- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

## 9.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice estos pasos:

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa Quick. No añada detergente ni cargue platos en los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

## 9.4 Antes del inicio de un programa

Antes de iniciar el programa seleccionado, asegúrese de que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal suficientes (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La disposición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

## 9.5 Carga de los cestos

- Utilice el electrodoméstico exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No lave en el aparato utensilios de madera, cuero, aluminio, peltre o cobre.
- No lave en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Quite los restos de alimentos grandes de los platos.
- Ponga en remojo los utensilios de cocina con comida quemada antes de lavarlos en el aparato.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) con las aberturas boca abajo.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.

- Coloque los cubiertos y los objetos pequeños en la bandeja de cubiertos.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

## 9.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior.



Después de terminar el programa, todavía puede quedar agua en las superficies interiores del aparato.

# 10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ADVERTENCIA!


Antes de proceder con cualquier mantenimiento que no sea realizar el programa Machine Care, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos afectan negativamente a la calidad del lavado. Revise estos elementos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

## 10.1 Machine Care



Machine Care es un programa diseñado para limpiar el interior del aparato con resultados óptimos. Elimina la acumulación de cal y grasa.



Cuando el aparato detecta que es necesario limpiarlo, se enciende el indicador . Inicie el programa Machine Care para limpiar el interior del aparato.


## Cómo iniciar el programa Machine Care



Antes de iniciar el programa Machine Care, limpie los filtros y brazos aspersores.

1. Utilice un descalcificador o producto de limpieza diseñado específicamente para lavavajillas. Siga las instrucciones que aparecen en el paquete. No introduzca platos en los cestos.
2. Mantenga pulsados simultáneamente  y  durante unos 3 segundos.

Los indicadores  y  parpadean. En la pantalla se muestra la duración del programa.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa. Cuando finaliza el programa, el indicador  está apagado.

## 10.2 Limpieza del interior

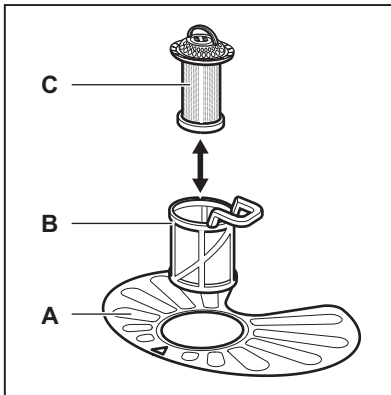
- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- No utilice productos abrasivos, estropajos abrasivos o duros, utensilios afilados, productos químicos agresivos ni disolventes.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del aparato, utilice un producto específico de limpieza para lavavajillas al menos cada dos meses. Siga atentamente las instrucciones del envase del producto.
- Para obtener unos resultados de limpieza óptimos, inicie el programa Machine Care.

## 10.3 Limpieza del exterior

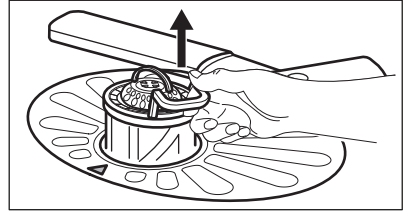
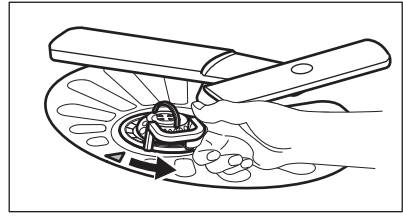
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

## 10.4 Limpieza de los filtros

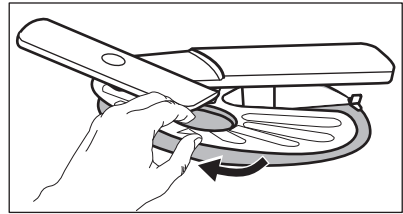
El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.



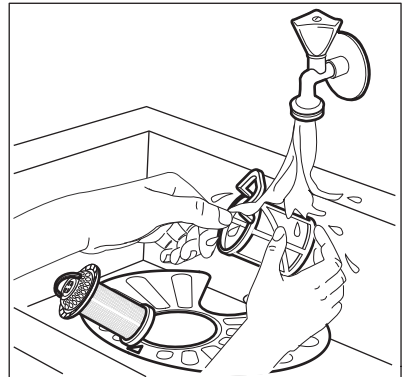
1. Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extráigalo.



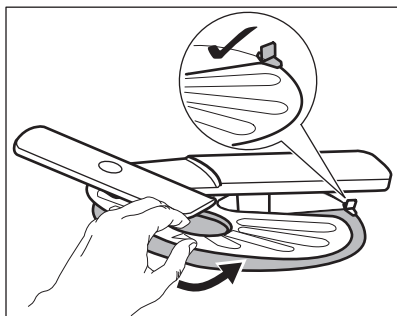
2. Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
3. Retire el filtro plano (A).



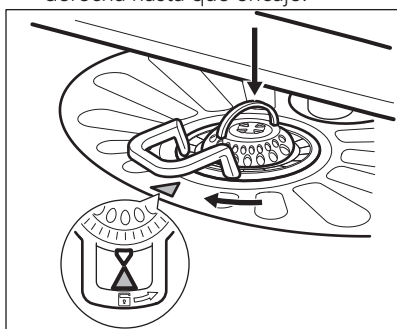
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.



**PRECAUCIÓN!**

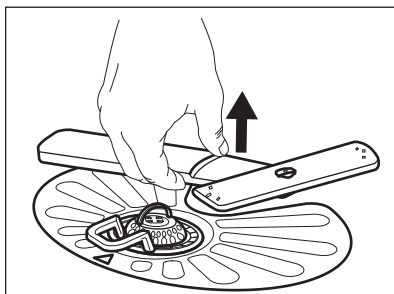
Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

**10.5 Limpieza del brazo aspersor inferior**

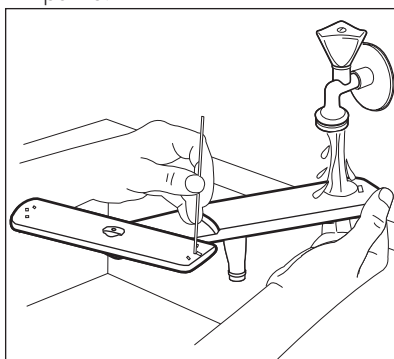
Recomendamos limpiar periódicamente el brazo aspersor inferior para que la suciedad no obstruya los orificios.

Si los orificios están taponados, la calidad del lavado puede deteriorarse.

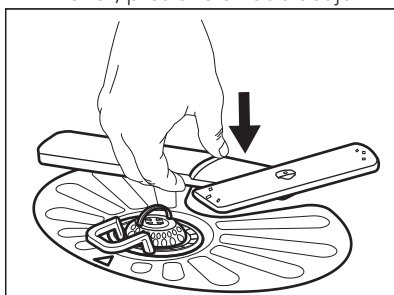
1. Para quitar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



2. Lávelo con agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo.



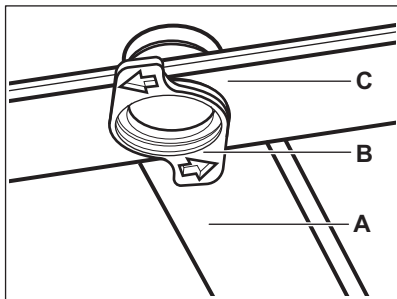
3. Para instalar el brazo aspersor inferior, presiónelo hacia abajo.



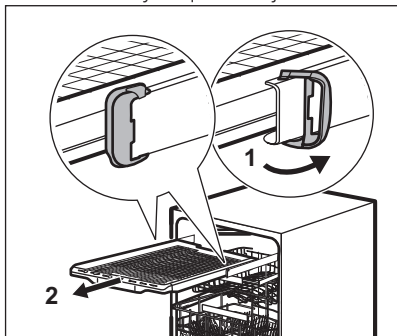
**10.6 Limpieza del aspersor del brazo del techo.**

Recomendamos limpiar periódicamente el brazo aspersor techo para que la suciedad no obstruya los orificios. Si los orificios están taponados, la calidad del lavado puede deteriorarse.

El brazo aspersor techo está en el techo del aparato. El brazo aspersor (C) está instalado en el tubo de descarga (A) con el elemento de montaje (B).

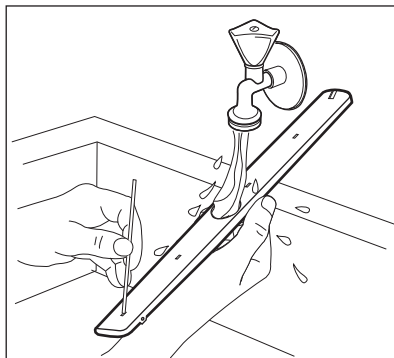


1. Libere los topes en los lados de los rieles deslizantes del cajón de cubiertos y saque el cajón.



2. Mueva el cesto superior al nivel más bajo para alcanzar el brazo aspersor con más facilidad.

3. Para separar el brazo aspersor (C) del tubo de descarga (A), gire el elemento de montaje (B) en sentido contrario a las manecillas del reloj y jale el brazo aspersor hacia abajo.
4. Lávelo con agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo. Pase el agua a través de los orificios para quitar las partículas de suciedad del interior.



5. Para instalar el brazo aspersor (C) de nuevo, inserte el elemento de montaje (B) en el brazo aspersor y fíjelo en el tubo de descarga (A), girándolo en sentido de las manecillas del reloj. Asegúrese de que el elemento de montaje encaje en su sitio.
6. Instale el cajón de cubiertos en los rieles deslizantes bloquee los topes.

## 11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



### ADVERTENCIA!

Una reparación inadecuada del aparato puede suponer un riesgo para la seguridad del usuario. Todas las reparaciones debe llevarlas a cabo personal cualificado.

La mayoría de los problemas que pueden surgir se resuelven sin

necesidad de ponerse en contacto con el Centro de servicio técnico.

Si tiene alguna duda, consulte la tabla siguiente.

Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
No se puede encender el aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente.</li> <li>• Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.</li> </ul>
El programa no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada.</li> <li>• Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás.</li> <li>• El aparato recarga la resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.</li> </ul>
El aparato no carga agua. La pantalla muestra <i>10</i> o <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el grifo esté abierto.</li> <li>• Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua.</li> <li>• Compruebe que el grifo no esté obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.</li> </ul>
El aparato no desagua. La pantalla muestra <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el desagüe no esté obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el filtro de la manguera de salida no está obstruido.</li> <li>• Compruebe que el filtro de desagüe no está obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.</li> </ul>
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.</li> </ul>
El aparato se detiene y se pone en marcha más veces durante el funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es correcto. Proporciona resultados de limpieza óptimos y ahorra energía.</li> </ul>
El programa dura demasiado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se ha ajustado la opción de inicio diferido, cancele dicho ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás.</li> <li>• Activar opciones puede aumentar la duración del programa.</li> </ul>
En la pantalla aumenta el tiempo restante y llega casi hasta el fin de la duración del programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se trata de un defecto. El aparato funciona correctamente.</li> </ul>



Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
Pequeña fuga en la puerta del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso).</li> <li>• La puerta del aparato no está centrada en la cuba. Ajuste la pata trasera (en su caso).</li> </ul>
Cuesta cerrar la puerta del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso).</li> <li>• Hay partes de la vajilla que sobresalen de los cestos.</li> </ul>
Sonidos de traqueteo o golpeteo dentro del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vajilla no está colocada correctamente en los cestos. Consulte el folleto sobre carga del cesto.</li> <li>• Asegúrese de que los brazos aspersores pueden rotar libremente.</li> </ul>
El aparato dispara el disyuntor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay amperaje suficiente para todos los aparatos que están en funcionamiento. Compruebe el amperaje de la caja de enchufe y la capacidad del medidor o apague alguno de los aparatos que esté usando.</li> <li>• Fallo eléctrico interno del aparato. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.</li> </ul>

Una vez comprobado el aparato, desactive y actíVELO. Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.


Para los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

## 11.1 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Causa y soluciones posibles
Mal resultado de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte "<b>Uso diario</b>", "<b>Consejos</b>" y el folleto sobre cómo cargar el cesto.</li> <li>• Utilice un programa de lavado más intenso.</li> <li>• Active la opción ExtraPower para mejorar el resultado de lavado del programa seleccionado.</li> <li>• Limpie las boquillas del brazo aspersor y el filtro. Consulte "<b>Mantenimiento y limpieza</b>".</li> </ul>

Problema	Causa y soluciones posibles
Malos resultados de secado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha dejado la vajilla demasiado tiempo dentro del aparato cerrado. Active AirDry para ajustar la apertura automática de la puerta y mejorar el rendimiento de secado.</li> <li>• No hay abrillantador o la dosificación del abrillantador es insuficiente. Llene el dosificador de abrillantador o ajuste el nivel de abrillantador a un nivel superior.</li> <li>• La calidad del abrillantador podría ser la causa.</li> <li>• Recomendamos que siempre utilice abrillantador, incluso en combinación con tabletas múltiples.</li> <li>• Los objetos de plástico deben secarse con un paño.</li> <li>• El programa no tiene la fase de secado. Consulte <b>"Resumen de los programas"</b>.</li> </ul>
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste más bajo el nivel de abrillantador.</li> <li>• La cantidad de detergente es demasiada.</li> </ul>
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste más alto el nivel de abrillantador.</li> <li>• La calidad del abrillantador podría ser la causa.</li> </ul>
El interior del aparato está mojado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se trata de un defecto del aparato. Se condensa aire húmedo en las paredes del aparato.</li> </ul>
Espuma inusual durante el lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas.</li> <li>• Hay una fuga en el dosificador de abrillantador. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.</li> </ul>
Rastros de óxido en los cubiertos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiada sal en el agua de lavado. Consulte <b>"El descalcificador de agua"</b>.</li> <li>• Se han mezclado cubiertos de plata y acero inoxidable. No ponga juntos los cubiertos de plata y acero inoxidable.</li> </ul>
Quedan restos de detergente en el dosificador al final del programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pastilla de detergente se ha quedado pegada en el dosificador y no se ha disuelto totalmente en el agua.</li> <li>• El agua no puede disolver el detergente que hay en el dosificador. Compruebe que los brazos aspersores no estén bloqueados o atascados.</li> <li>• Asegúrese de que los objetos de los cestos no impidan que se abra la tapa del dosificador de detergente.</li> </ul>
Olores en el interior del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte <b>"Limpieza interna"</b>.</li> <li>• Inicie el programa Machine Care con un descalcificador o producto de limpieza diseñado para lavavajillas.</li> </ul>

Problema	Causa y soluciones posibles
Depósitos calcáreos en la vajilla, la cuba y el interior de la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de sal es bajo, consulte el indicador de rellenado.</li> <li>• La tapa del depósito de sal está suelta.</li> <li>• El agua del grifo es dura. Consulte <b>"El descalcificador de agua"</b>.</li> <li>• Utilice agua y ajuste la regeneración del descalcificador de agua aunque use tabletas multifunción. Consulte <b>"El descalcificador de agua"</b>.</li> <li>• Inicie el programa Machine Care con un descalcificador diseñado para lavavajillas.</li> <li>• Si sigue habiendo depósitos de cal, utilice limpiadores para aparatos domésticos, que son especialmente apropiados para este fin.</li> <li>• Pruebe con otro detergente.</li> <li>• Contacte con el fabricante del detergente.</li> </ul>
Vajilla mate, descolorida o agrietada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de lavar en el aparato únicamente objetos aptos para lavavajillas.</li> <li>• Cargue y descargue con cuidado el cesto. Consulte el folleto sobre carga del cesto.</li> <li>• Coloque los objetos delicados en el cesto superior.</li> <li>• Active la opción GlassCare para asegurar un cuidado especial de la cristalería y objetos delicados.</li> </ul>

 Consulte otras posibles causas en **"Antes del primer uso"**, **"Uso diario"** o **"Consejos"**.

## 12. FICHA DE INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Marca registrada	AEG
Modelo	FSB53907Z 911536416
Capacidad asignada (número de cubiertos tipo)	14
Clase de eficiencia energética	A+++
Consumo de energía en kWh al año, basado en 280 ciclos de lavado normal, utilizando agua fría y el consumo de los modos de bajo consumo. El consumo de energía real depende de las condiciones de utilización del aparato.	237
Consumo de energía del ciclo de lavado normal (kWh)	0.832
Consumo de electricidad en el modo apagado (W)	0.50
Consumo de electricidad en el modo sin apagar (W)	5.0

Consumo de agua en litros al año, basado en 280 ciclos de lavado normal. El consumo de agua real depende de las condiciones de utilización del aparato.	2940
Clase de eficiencia de secado en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	A
El «programa normal» es el ciclo de lavado normal a que se refiere la información de la etiqueta y de la ficha. Dicho programa es apto para lavar una vajilla de suciedad normal y que es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Se indica como programa «Eco».	ECO
Duración del programa relativo al ciclo de lavado normal (min)	240
Duración del modo sin apagar (min)	1
Nivel de potencia acústica (db(A) re 1pW)	44
Aparato encastrado S/N	Sí


### 13. INFORMACIÓN TÉCNICA ADICIONAL


Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexión eléctrica <sup>1)</sup>	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente <sup>2)</sup>	máx. 60 °C

<sup>1)</sup> Consulte los demás valores en la placa de características.

<sup>2)</sup> Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

### 14. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.







[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156934031-A-352019



**AEG**